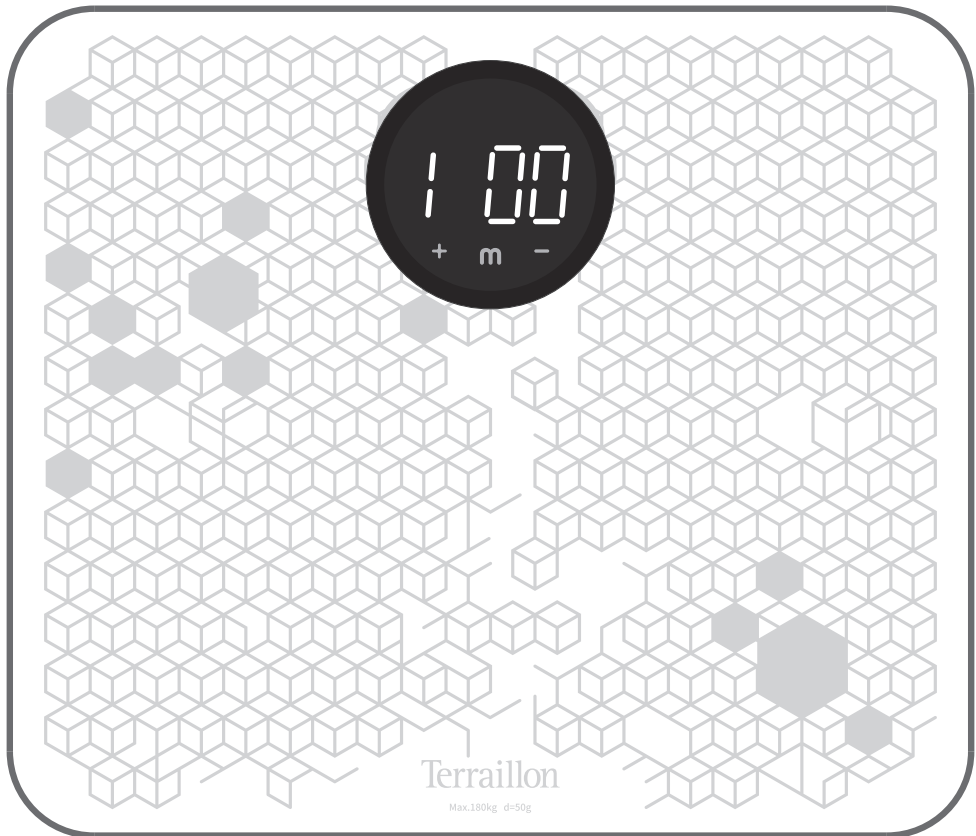




MANUEL D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

# POWER MASSAGER



# Terraillon®



[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)



# POWER MASSAGER

<b>FR</b>	APPAREIL DE MASSAGE PAR ÉLECTROSTIMULATION & PÈSE-PERSONNE NOTICE D'UTILISATION .....	4
<b>EN</b>	ELECTROSTIMULATION MASSAGER & BATHROOM SCALE USER MANUAL .....	8
<b>DE</b>	ELEKTROSTIMULATIONS-MASSAGEGERÄT & PERSONENWAAGE BEDIENUNGSANLEITUNG .....	12
<b>NL</b>	MASSAGEAPPARAAT MET ELEKTROSTIMULATIE EN PERSONENWEEGSCHAAL GEBRUIKSAANWIJZING .....	16
<b>IT</b>	DISPOSITIVO DI MASSAGGIO ELETTROSTIMOLANTE E BILANCIA PESAPERSONE LIBRETTO DI ISTRUZIONI .....	20
<b>ES</b>	APARATO DE MASAJE POR ELECTROESTIMULACIÓN Y BÁSCULA DE BAÑO INSTRUCCIONES DE USO .....	24
<b>PL</b>	URZĄDZENIE DO MASAŻU PRZEZ ELEKTROSTYMULACJĘ I WAGA OSOBOWA INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	28
<b>FI</b>	SÄHKÖSTIMULAATIOILLA TOIMIVA HIERONTALAITTE & HENKILÖVAAKA KÄYTTÖOHJE .....	32
<b>NO</b>	MASSASJEAPPARAT MED ELEKTROSTIMULERING OG BADEVEKT BRUKSANVISNING .....	36
<b>DK</b>	ELEKTROSTIMULERENDE MASSAGEAPPARAT OG PERSONVÆGT BRUGSANVISNING .....	40

*Cher Client,*

*Vous venez d'acquérir ce produit et nous vous en remercions. Afin d'obtenir pleine satisfaction de votre produit, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.*

En cas de difficultés ou pour plus d'informations, retrouvez notre centre d'aide en scannant le QR code ci-contre avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après Vente : [serviceconsommateurs@terraillon.fr](mailto:serviceconsommateurs@terraillon.fr)



## À LIRE AVANT UTILISATION

### INFORMATIONS LIÉES À LA SÉCURITÉ

Les mises en garde et les consignes figurant dans le présent manuel visent à assurer votre sécurité, éviter les blessures et prévenir les situations risquant d'entraîner une détérioration de l'appareil. Il est donc impératif que vous les lisiez dans leur intégralité.

### ATTENTION

- N'utilisez pas la fonction massage en vous tenant debout dessus. Veuillez vous asseoir pour garantir une utilisation sécurisée.
- Ne vous tenez pas sur le bord du pèse-personne lors de la pesée pour éviter toute chute ou blessure.
- Ce pèse-personne est réservé à un usage familial. Il n'est pas prévu pour un usage médical.
- Ne l'utilisez pas sur un sol mouillé ou glissant.

### CONTRE-INDICATIONS

Demandez conseil auprès de votre médecin avant d'utiliser la fonction massage par électrostimulation, car cela peut entraîner des troubles du rythme cardiaque pouvant causer la mort chez certaines personnes prédisposées.

- En cas de maladie cardiaque diagnostiquée ou soupçonnée, veuillez suivre les précautions recommandées par votre médecin.
- En cas d'épilepsie diagnostiquée ou soupçonnée, veuillez suivre les précautions recommandées par votre médecin.

- Faites preuve de prudence si vous avez une disposition aux hémorragies internes, notamment à la suite d'une blessure ou d'une fracture.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous avez récemment subi une intervention chirurgicale, car la stimulation peut nuire au processus de guérison.
- La stimulation ne doit pas être appliquée sur des zones cutanées dont les sensations ne sont pas normales.

### NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS LES CONDITIONS SUIVANTES :

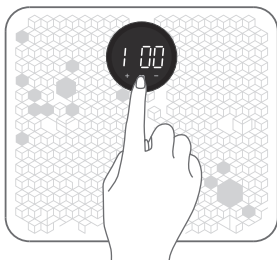
- Si vous portez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implanté ou tout autre appareil métallique ou électronique implanté. Une telle utilisation pourrait provoquer un choc électrique, des brûlures, des interférences électriques, voire la mort.
- En combinaison avec un appareil médical électronique de maintien des fonctions vitales, tel qu'un cœur ou un poumon artificiel ou un appareil respiratoire.
- N'utilisez pas l'appareil sur une autre partie que la plante des pieds car cela pourrait provoquer entre autres, des spasmes musculaires, des difficultés respiratoires, des effets indésirables sur le rythme cardiaque ou la tension artérielle.

### NE PAS UTILISER CHEZ LES PERSONNES SUIVANTES :

- Les femmes enceintes
- Les enfants ou les nourrissons
- Les personnes incapables d'exprimer leurs pensées ou leurs intentions.

## UTILISATION DU PRODUIT

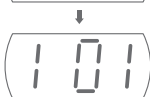
### FONCTION MASSAGE



1. Appuyez sur « M » pour accéder aux cycles de massage.



2. Appuyez sur la touche « M » pour choisir les modes de massage.



3. Appuyez sur la touche « + »/« - » pour augmenter ou diminuer la puissance. Il y a 15 niveaux d'intensité au total. Plus vous augmentez l'intensité, plus la puissance est élevée.

Le massage se fait assis, pieds secs et en commençant par l'intensité la plus faible. Une sensation de douleur ne doit pas apparaître, si tel est le cas, l'intensité doit être immédiatement diminuée et/ou le mode de massage interrompu.

NO.	MODE	DESCRIPTION DES MODES	RÉSISTANCE 500Ω	FRÉQUENCE MAX.	LARGEUR D'IMPULSION	DURÉE
1	PRESSION PALMAIRE	Simuler un tapotement de fréquence uniforme avec le poing dans le sens horizontal.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSAGE	Simuler des pressions avec la paume de la main, avec des vibrations plus ou moins fortes.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	TAPOTEMENTS	Simuler des pincements à l'aide des cinq doigts de la main, en remontant de la cheville vers le mollet.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	PRESSION DIGITALE	Simuler des secousses continues sur le mollet.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	PÉTRISSAGE	Simuler des tapotements haute fréquence avec le côté de la paume.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTI MODE	Combinaison automatique de plusieurs modes pour la relaxation.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Attention :

Commencez toujours par l'intensité la plus basse, puis augmentez progressivement en fonction de vos préférences personnelles.



4. Une fois le réglage terminé, asseyez-vous et posez vos pieds sur le pèse-personne comme indiqué sur l'illustration. L'appareil commencera à fonctionner pendant que « — » s'affiche.

#### Conseils :

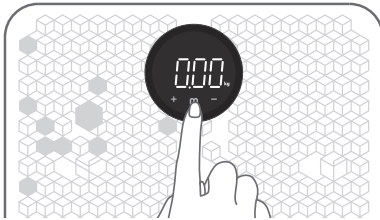
1. Le temps de fonctionnement par défaut est de 15 minutes avant arrêt automatique. Il n'est pas modifié lors du changement de l'intensité, mais il sera réinitialisé à 15 minutes si un mode de massage change pendant l'utilisation.
2. Un signal sonore retentit pendant environ 10 secondes avant qu'il ne s'éteigne automatiquement.
3. Si l'appareil est en fonction massage, appuyez longuement sur la touche « — » pendant quelques secondes pour passer à la fonction pesée.
4. Si l'appareil est en fonction massage, appuyez sur la touche « M » pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.

## FONCTION DE PESAGE



1. Placez le pèse-personne sur un sol plat et solide.
2. Si l'appareil est en fonction massage, appuyez longuement sur la touche «**M**» pendant quelques secondes pour passer à la fonction pesée.
3. Montez directement sur le pèse-personne, celui-ci affiche et verrouille le poids.

## CONVERSION D'UNITÉS



Conversion d'unités : Sous la fonction de pesée, l'unité peut être convertie entre kg et lb à l'aide de la touche « M ».



### Remarque :

Sous la fonction de pesée, appuyez brièvement sur la touche « M » pour commuter l'unité et appuyez longuement sur « M » pendant 3 secondes pour passer en mode massage.

## CONSEILS EN CAS D'ERREUR

Err	Le poids en charge est supérieur à la capacité maximale.
Lo	Batterie faible, branchement nécessaire à la source d'alimentation

## ENTRETIEN

- Placez le pèse-personne sur une surface propre et plane lorsque vous l'utilisez.
- N'utilisez pas le pèse-personne dans un environnement à température extrêmement élevée ou très basse.
- Ne sautez pas sur le pèse-personne et ne le faites pas tomber, car il s'agit d'un instrument électronique de haute précision.
- Pour éviter les rayures sur le plateau, il est conseillé de ne pas porter de chaussures pendant la pesée.
- Pour nettoyer le pèse-personne, utilisez uniquement un chiffon ordinaire et n'ajoutez pas de nettoyants chimiques afin d'éviter d'endommager le pèse-personne.
- Retirez vos chaussettes et gardez vos pieds nus propres et secs lorsque vous utilisez la fonction massage.

## CARACTÉRISTIQUES

Avec système de capteurs haute précision

- Capacité : 180 kg (397 lb)
- Division : < 100 kg/0,05 kg (0,1 lb),  
≥ 100 kg/0,1 kg (0,1 lb)
- Matériaux : Support ABS
- Poids effectif minimal : 3 kg
- On/off automatique
- Indication de faible puissance/surcharge
- Unité de poids : kg-lb
- Câble de charge : Câble de 1 m de long avec tête de type C
- Batterie Li-ion polymère rechargeable 3.7V 1000mAh

## GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contactez en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



En fin de vie, confiez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product. To be completely satisfied with your product, we recommend reading this user manual carefully.

If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: [support.uk@terraillon.com](mailto:support.uk@terraillon.com)



## READ BEFORE USE

### SAFETY INFORMATION

The warnings and instructions in this manual are intended to keep you safe, prevent injury and avoid situations that could damage the device. Therefore, you must read them in full.

### CAUTION

- Don't use the massage function by standing on it. Please sit down to ensure a safe use.
- Do not stand at the edge of the scale when weighing to avoid falling off and injury.
- This scale is for family use only. Medical purpose is not allowed.
- Do not use it on a wet or slippery floor.

### CONTRAINDICATIONS

Please consult your doctor before using the electrostimulation massage feature, as this can lead to life-threatening heart rate disturbances in some susceptible individuals.

- If you have diagnosed or suspected heart disease, please follow the precautions recommended by your doctor.
- If you have diagnosed or suspected epilepsy, please follow the precautions recommended by your doctor.

- Be very careful if you are prone to internal bleeding, for example, following an injury or fracture.
- Consult your doctor before using the device if you have recently undergone surgery, as stimulation may interfere with the healing process.
- Stimulation should not be used on areas of the skin that lack normal sensation.

### DO NOT USE THIS DEVICE UNDER THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:

- If you have a pacemaker, implanted defibrillator, or any other implanted metallic or electronic device. Using the device under these circumstances could cause electric shock, burns, electrical interference or death.
- Together with a life-supporting electronic medical device, such as an artificial heart, lung or respirator.
- Do not use the device on any part of the body other than the soles of the feet as this may cause muscle spasms, breathing difficulties, adverse effects on heart rate or blood pressure, etc.

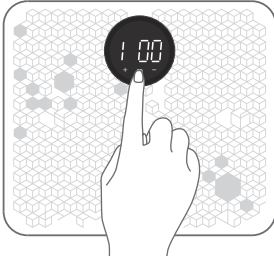
### DO NOT USE ON THE FOLLOWING INDIVIDUALS:

- Pregnant women
- Children or infants
- People who lack capacity and cannot express their thoughts or intentions.



## USING THE PRODUCT

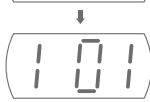
### MESSAGE FUNCTION



1. Press “M” to access message cycles.



2. Press “M” key to choose the message modes.



3. Press “+” / “-” key to increase or decrease the strength. There are 15 gears in total, the bigger number, the higher strength.

The massage is done sitting down with dry feet and starting with the lowest intensity. You should not feel any pain; if you do, you should immediately reduce the intensity and/or stop the massage.

NO.	MODE	MODE EXPLANATION	RESISTANCE 500Ω	MAX FREQUENCY	PULSEWIDTH	DURATION
1	PALM PRESS	Simulate uniform frequency tapping with fist on horizontal direction	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSAGE	Simulate pressing by palm, with vibrating up and down	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	KNOCK	Simulate the pinching by five fingers, push up from ankle to calf	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	FINGER PRESS	Simulate continuous shaking on the calf	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	KNEAD	Simulate high frequency tapping with side palm	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTI MODET	Auto combination of several modes for relaxation	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Attention:

Please make sure to start from the lower gear and then increase step by step according to personal favor.



4. When completed the setting, please sit down and put your feet on to the scale as per the picture. The device will start to work while shows running “—”

#### Tips:

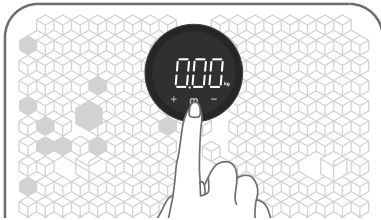
1. The default working time is 15 minutes and it will automatically turn off. It will not be changed by adjusting strength, but it will be reset to 15 minutes if any massage mode change during using.
2. There will be BEEP sound that lasts for about 10 seconds before auto-off.
3. Under massage function, long press “—” key for few seconds, it will switch the function to weighing.
4. Under Massage function, press “M” key for few seconds, and it will switch off the device.

## WEIGHING FUNCTION



1. Place the scale on a flat and solid floor.
2. Under massage function, long press “—” key for few seconds, it will switch the function to weighing.
3. Step on the scale directly, the scale will show and lock the weight.

## UNIT CONVERSION



Unit Conversion: Under weighing function, unit can be converted between kg and lb by pressing “M” key.



### Note:

In the weighing state, short press the “M” key to switch the unit, and long press the “M” for 3 seconds to enter the massage mode.

## ERROR TIPS

Err	The loaded weight is more than maximum capacity.
Lo	Low battery level, connect to power source

## MAINTENANCE

- Please place the scale on a clean and level surface when using.
- Please do not use the scale in extreme high or low temperature environment
- Please do not jump or stamp on the scale and avoid dropping it, as the scale is a highly precise electronic instrument.
- To prevent scratches on platform, it is advised not to wear any footwear while making any measurements.
- When cleaning the scale, please use only normal cloth and no chemical cleaners should be added to avoid any damage to the scale.
- Please take off your socks and keep bare feet clean and dry when use massage function.

## SPECIFICATION

Equipped with a high precision strain gauge sensor system

- Capacity: 180 kg (397 lb)
- Division: < 100 kg / 0,05 kg (0,1lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1 lb)
- Material: ABS housing
- Mini effective weight: 3 kg
- Auto on / off
- Low power / Over – load indication
- Weight unit: kg-lb
- Charging cable: 1m long cable with Type-C head
- 3.7V 1000mAh rechargeable Li-ion polymer battery

## WARRANTY

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship. During the warranty period, such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be presented for warranty claims). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint, first contact the store where you made your purchase.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



When the product is no longer usable, please take it to a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,*

*wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Produkts entgegengebracht haben. Um dieses Produkt zu Ihrer vollsten Zufriedenheit zu nutzen, ist es ratsam, diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.*

Bei Schwierigkeiten oder für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit unserem Support Center in Verbindung, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage finden, können Sie sich auch per E-Mail an unseren Kundendienst wenden: [support.de@terraillon.com](mailto:support.de@terraillon.com)



## VOR GEBRAUCH LESEN

### SICHERHEITSINFORMATIONEN

Die Warnungen und Anweisungen in diesem Handbuch dienen dazu, Ihre Sicherheit zu gewährleisten, Verletzungen zu vermeiden und Situationen zu vermeiden, die zu einer Beschädigung des Geräts führen könnten. Es ist daher unerlässlich, dass Sie diese vollständig lesen.

### ACHTUNG

- Verwenden Sie die Massagefunktion nicht stehend. Bitte setzen Sie sich hin, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.
- Stellen Sie sich beim Wiegen nicht auf den Rand der Waage, um ein Herunterfallen und Verletzungen zu vermeiden.
- Diese Waage ist nur für den Familiengebrauch bestimmt. Die Verwendung für medizinische Zwecke ist nicht zulässig.
- Nicht auf nassem oder rutschigem Boden verwenden.

### KONTRAINDIKATIONEN

Lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten, bevor Sie die Elektrostimulationsmassage verwenden, da diese bei entsprechend veranlagten Personen Herzrhythmusstörungen verursachen kann, die zum Tod führen können.

- Bei diagnostizierter oder mutmaßlicher Herzerkrankung befolgen Sie die von Ihrem Arzt empfohlenen Vorsichtsmaßnahmen.
- Bei diagnostizierter oder mutmaßlicher Epilepsie befolgen Sie die von Ihrem Arzt empfohlenen Vorsichtsmaßnahmen.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie zu inneren Blutungen neigen, z. B. nach einer Verletzung oder Fraktur.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden, wenn Sie sich kürzlich einer Operation unterzogen haben, weil die Stimulation den Heilungsprozess beeinträchtigen kann.
- Die Stimulation sollte nicht auf Hautstellen angewendet werden, die sich anders anfühlen als üblich.

### VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT UNTER DEN FOLGENDEN BEDINGUNGEN:

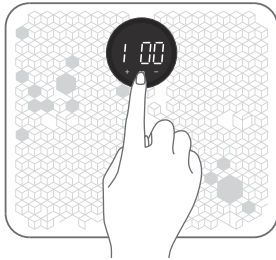
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher, einen implantierten Defibrillator oder ein anderes implantiertes metallisches oder elektronisches Gerät tragen. Die Verwendung könnte in diesem Fall zu einem Stromschlag, Verbrennungen, elektrischen Interferenzen oder gar zum Tod führen.
- In Kombination mit einem lebenserhaltenden elektronischen Medizingerät wie z. B. einem künstlichen Herzen, einer künstlichen Lunge oder einem Beatmungsgerät.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an den Fußsohlen, da andernfalls unter anderem Muskelkrämpfe, Atembeschwerden, unerwünschte Auswirkungen auf die Herzfrequenz oder den Blutdruck auftreten können.

### NICHT BEI FOLGENDEN PERSONEN VERWENDEN:

- Schwangeren
- Kindern oder Säuglingen
- Menschen, die nicht in der Lage sind, ihre Gedanken oder Absichten auszudrücken.

## GEBRAUCH DES PRODUKTS

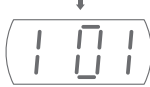
### MASSAGEFUNKTION



1. Drücken Sie auf die Taste „M“, um auf die Massagezyklen zuzugreifen.



2 Drücken Sie auf die Taste „M“, um die Massagemodi auszuwählen.



3. Drücken Sie auf die Taste „+“/„-“, um die Stärke zu erhöhen oder zu verringern. Es gibt insgesamt 15 Stufen. Je größer die Zahl, desto höher die Stärke.

Die Massage erfolgt im Sitzen an trockenen Füßen und sie beginnt mit der niedrigsten Intensität. Es darf kein Schmerzempfinden auftreten. Sollte dies doch der Fall sein, muss die Intensität sofort reduziert und/oder der Massagemodus unterbrochen werden.

NR.	MODUS	MODUSERLÄUTERUNG	WIDERSTAND 500Ω	MAX. FREQUENZ	IMPULSBREITE	DAUER
1	HANDFLÄCHEN	Simuliert das Abklopfen mit der Faust in horizontaler Richtung und in gleicher Frequenz.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSAGE	Simuliert das Drücken mit der Handfläche, mit vibrierender Auf- und Abwärtsbewegung.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	KLOPFEN	Simuliert das Drücken mit fünf Fingern, vom Knöchel zur Wade.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	FINGERDRUCK	Simuliert kontinuierliches Durchschütteln der Wade.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	KNETEN	Simuliert das Klopfen mit der seitlichen Handfläche in hoher Frequenz.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTI-MODUS	Automatische Kombination mehrerer Modi zur Entspannung.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Bitte beachten Sie:

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie mit der untersten Stufe beginnen und dann schrittweise nach Belieben erhöhen.



4. Wenn Sie die Einrichtung abgeschlossen haben, setzen Sie sich bitte hin und stellen Sie Ihre Füße wie abgebildet auf die Waage. Das Gerät beginnt zu laufen und zeigt „—“ an.

#### Tipps:

1. Die Standardbetriebszeit beträgt 15 Minuten, danach schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sie ändert sich durch Anpassung der Stärke nicht, wird jedoch auf 15 Minuten zurückgesetzt, wenn sich der Massagemodus während der Anwendung ändert.
- 2 Es ertönt ein Piepton, der ca. 10 Sekunden anhält, bevor das Gerät automatisch ausgeschaltet wird.
3. Drücken Sie während der Massagefunktion einige Sekunden lang auf die Taste „—“, um die Funktion auf Wiegen umzuschalten.
4. Drücken Sie unter Massagefunktion einige Sekunden lang die Taste „M“, um das Gerät auszuschalten.

## WIEGEFUNKTION

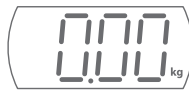


1. Stellen Sie die Waage auf einen ebenen und festen Boden.
2. Drücken Sie während der Massagefunktion einige Sekunden lang auf die Taste „—“, um die Funktion auf Wiegen umzuschalten.
3. Steigen Sie direkt auf die Waage, woraufhin diese das Gewicht anzeigt und sperrt.

## EINHEITEN-UMRECHNUNG



Einheiten-Umrechnung: Im Wiegemodus kann die Einheit durch Drücken der Taste „M“ zwischen kg und lb umgestellt werden.



### Hinweis:

Drücken Sie im Wiegemodus kurz die „M“-Taste, um das Gerät umzuschalten, und halten Sie die „M“-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Massagemodus zu gelangen.

## FEHLER-TIPPS

Err	Das geladene Gewicht liegt über der maximalen Kapazität.
Lo	Niedriger Akku-Ladestand, an Stromquelle anschließen

## INSTANDHALTUNG

- Stellen Sie die Waage für den Gebrauch auf eine saubere und ebene Fläche.
- Verwenden Sie die Waage nicht in Umgebungen mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Bitte nicht auf die Waage springen oder stampfen und diese nicht fallen lassen, da es sich bei der Waage um ein hochpräzises elektronisches Instrument handelt.
- Um Kratzer auf dem plattform zu vermeiden, wird empfohlen, während der Messung keine Schuhe zu tragen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Waage nur normale Tücher und keine chemischen Reinigungsmittel, um Schäden an der Waage zu vermeiden.
- Bitte ziehen Sie Ihre Socken aus und achten Sie bei Verwendung der Massagefunktion darauf, dass Ihre Füße sauber und trocken sind.

## TECHNISCHE DATEN

Ausgestattet mit einem hochpräzisen DMS-Sensorsystem

- Max. Belastung: 180 kg (397 lb)
- Unterteilung: < 100 kg/0,05 kg (0,1 lb),  
≥ 100 kg/0,1 kg (0,1 lb)
- Material: ABS-Gehäuse
- Minimales effektives Gewicht: 3 kg
- Auto Ein/Aus
- Anzeige für niedrigen Akkustand/Überlastanzeige
- Gewichtseinheit: kg-lb
- Ladekabel: 1 m langes Kabel mit Typ-C-Kopf
- Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Polymer-Akku mit 3,7 V, 1000 mAh

## GARANTIE

Für dieses Produkt wird eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler gewährt. In der Garantiezeit werden derartige Mängel kostenlos behoben (der Kaufbeleg muss bei einer Reklamation im Rahmen der Garantie vorgelegt werden). Schäden, die durch Unfälle, unsachgemäße Verwendung oder Fahrlässigkeit verursacht wurden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Bei Reklamationen setzen Sie sich bitte zunächst mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende des Lebenszyklus an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Wij raden u aan om de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen, zodat u uw product naar volle tevredenheid kunt gebruiken.

Bij problemen of vragen, raadpleeg onze helpdesk door met uw smartphone de QR-code hiernaast te scannen. Vindt u het antwoord niet op uw vraag, neem dan contact op met onze Klantendienst: support.nl@terraillon.com



## LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK

### VEILIGHEIDSINFORMATIE

Het is belangrijk dat u alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in deze handleiding leest. Ze zijn bedoeld om u te beschermen, om verwondingen te voorkomen en situaties te vermijden die schade aan het apparaat kunnen veroorzaken. Het is dus absoluut noodzakelijk dat u ze helemaal doorneemt.

### OPGELET

- Gebruik de massagefunctie niet door erop te staan. Ga zitten om een veilig gebruik te garanderen.
- Ga tijdens het wegen niet aan de rand van de weegschaal staan om te voorkomen dat u eraf valt en letsel oploopt.
- Deze weegschaal is uitsluitend bedoeld voor gebruik door gezinnen. Medische doeleinden zijn niet toegestaan.
- Gebruik het apparaat niet op een natte of gladde vloer.

### CONTRA-INDICATIES

Raadpleeg uw arts voordat u de massagefunctie met elektrostimulatie gebruikt. Ze kan namelijk dodelijke hartritestoornissen veroorzaken bij personen die daarvoor gevoelig zijn.

- Als u een vermoedelijke of vastgestelde hartaandoening hebt, moet u de voorzorgsmaatregelen opvolgen die uw arts aanbeveelt.
- Als er epilepsie wordt vermoed of is vastgesteld, moet u de voorzorgsmaatregelen opvolgen die uw arts aanbeveelt.

- Wees voorzichtig als u een neiging hebt tot interne bloedingen, met name als gevolg van een letsel of breuk.
- Raadpleeg uw arts voor u het apparaat gebruikt na een recente chirurgische ingreep. Stimulatie kan het genezingsproces immers verstoren.
- Pas deze stimulatie niet toe op delen van de huid die minder gevoelig zijn dan normaal.

### GEBRUIK DIT APPARAAT NIET IN DE VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN:

- Als u een pacemaker, een geïmplanteerde defibrillator of een ander metalen of elektronisch implantaat hebt. In deze gevallen kan dit elektrische schokken, brandwonden of elektrische storingen veroorzaken en zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Samen met een levensondersteunend medisch elektronisch apparaat, zoals een kunsthart, kunstlong of ademhalingstoestel.
- Gebruik het apparaat niet op een andere plek dan de voetzool. Dit kan spierspasmen, ademhalingsproblemen, of negatieve effecten op het hartritme of de bloeddruk veroorzaken.

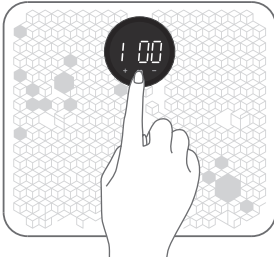
### GEBRUIK HET APPARAAT NIET BIJ DE VOLGENDE PERSONEN:

- Zwangere vrouwen
- Kinderen of baby's
- Personen die niet in staat zijn om hun gedachten of bedoelingen te uiten.



## GEbruik VAN HET PRODUCT

### MASSAGEFUNCTIE



1. Druk op 'M' om naar de massagecycli te gaan.



2. Druk op de toets 'M' om de massagemodi te kiezen.



3. Druk op de toets '+'/'-' om de sterkte te verhogen of te verlagen. Er zijn in totaal 15 versnellingen, hoe hoger het cijfer, des te sterker.

Voor de massage moet u neerzitten en droge voeten hebben en u begint steeds met de laagste intensiteit. U mag geen pijn voelen. Als dit wel het geval is, moet de intensiteit onmiddellijk worden vermindert en/of de massagemodus worden onderbroken.

NR.	MODUS	TOELICHTING MODUS	WEERSTAND 500Ω	MAX. FREQUENTIE	PULSDUUR	DUUR
1	PALM PRESS	Simuleer regelmatig tikken met de vuist, in horizontale richting.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSAGE	Simuleer duwen met de handpalm, met trillen op en neer.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	KNOCK	Simuleer knippen met vijf vingers, omhoog duwen van enkel naar kuit.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	FINGER PRESS	Simuleer continu schudden op de kuit.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	KNEAD	Simuleer snelle tikken met de zijkant van de handpalm.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTI-MODUS	Automatische combinatie van verschillende ontspanningsmodi.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Let op:

Begin altijd in de lagere versnelling en verhoog dan stap voor stap volgens uw persoonlijke voorkeur.



4. Ga na het instellen zitten en plaats uw voeten op de weegschaal zoals op de afbeelding. Het apparaat begint te werken terwijl '—' wordt weergegeven

#### Ter info:

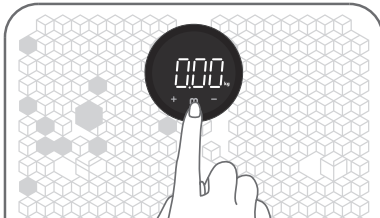
1. De standaardwerktijd is 15 minuten en deze wordt automatisch uitgeschakeld. Deze wordt niet gewijzigd door de sterkte aan te passen, maar wordt teruggezet naar 15 minuten als de massagemodus tijdens het gebruik verandert.
2. Er klinkt een pieptoon gedurende ongeveer 10 seconden voordat het toestel automatisch wordt uitgeschakeld.
3. Druk onder massagefunctie enkele seconden lang op de toets ' ' om de functie over te schakelen naar wegen.
4. Druk enkele seconden op de toets 'M' onder de massagefunctie om het apparaat uit te schakelen.

## WEEGFUNCTIE



1. Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Druk onder massagefunctie enkele seconden lang op de toets 'M' om de functie over te schakelen naar wegen.
3. Ga direct op de weegschaal staan. De weegschaal geeft het gewicht weer en leg het vast.

## OMZETTING VAN EENHEDEN



Omzetting van eenheden: onder de weegfunctie kan de eenheid worden omgezet tussen kg en lb door op de toets 'M' te drukken.



### Opmerking:

Druk in de weegstatus kort op de toets 'M' om van eenheid te wisselen en houd de toets 'M' 3 seconden ingedrukt om naar de massagemodus te gaan.

## TIPS BIJ FOUTMELDINGEN

Err	Het geladen gewicht is groter dan de maximale capaciteit.
Lo	Batterij bijna leeg, aansluiten op stroombron

## ONDERHOUD

- Plaats de weegschaal bij gebruik op een schone en vlakke ondergrond.
- Gebruik de weegschaal niet in omgevingen met extreem hoge of lage temperaturen
- Spring niet op de weegschaal en laat hem niet vallen, omdat de weegschaal een zeer nauwkeurig elektronisch instrument is.
- Om krassen op het platform te voorkomen, is het raadzaam om geen schoeisel te dragen tijdens het uitvoeren van metingen.
- Gebruik bij het reinigen van de weegschaal alleen een normale doek en voeg geen chemische reinigingsmiddelen toe om schade aan de weegschaal te voorkomen.
- Trek uw sokken uit en houd uw blote voeten schoon en droog wanneer u de massagefunctie gebruikt.

## SPECIFICATIES

Uitgerust met een uiterst nauwkeurig rekstrooksensorsysteem

- Capaciteit : 180 kg (397 lb)
- Maatverdeling: < 100 kg / 0,05 kg (0,1 lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1 lb)
- Materialen: ABS-behuizing
- Minimaal effectief gewicht: 3 kg
- Automatisch aan/uit
- Indicatie laag vermogen/overbelasting
- Gewichtseenheid: kg-lb
- Oplaadkabel: 1 m lange kabel met type-C kop
- 3.7V 1000mAh oplaadbare Li-ion-polymeerbatterij

## GARANTIE

Voor dit product geldt een garantie tegen materiaal- en productiefouten. Tijdens de garantieperiode worden dergelijke gebreken gratis gerepareerd (als u een beroep doet op de garantie, moet u het aankoopbewijs kunnen voorleggen). Deze garantie dekt geen schade die het gevolg is van een ongeluk, verkeerd gebruik of onachtzaamheid. Neem bij klachten eerst contact op met de winkel waar u dit product hebt gekocht.

## ZORG VOOR HET MILIEU



Lever dit product aan het einde van zijn levenscyclus in bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur zodat het gerecycleerd kan worden.

*Gentile cliente,*

*La ringraziamo per avere acquistato questo prodotto. Allo scopo di ottenere la piena soddisfazione dal prodotto, Le consigliamo di leggere attentamente questo libretto di istruzioni.*

In caso di difficoltà o se si ha bisogno di maggiori informazioni, è possibile rivolgersi al nostro centro di assistenza scansionando il codice QR qui a fianco con lo smartphone. Se non si trova la risposta alla propria domanda, è possibile anche contattare il nostro Servizio post-vendita: [support.it@terraillon.com](mailto:support.it@terraillon.com)



## DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale hanno lo scopo di garantire la sicurezza dell'utente, di prevenire lesioni e di evitare situazioni che potrebbero provocare danni al dispositivo. È quindi obbligatorio leggerle nella loro interezza.

### ATTENZIONE

- Non utilizzare la funzione di massaggio stando in piedi sul dispositivo. Sedersi per garantire un uso sicuro.
- Non sostare sul bordo della bilancia durante la pesatura per evitare cadute e lesioni.
- Questa bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico. Non è consentito un uso medico.
- Non utilizzarla su pavimenti bagnati o scivolosi.

### CONTROINDICAZIONI

Chiedere consiglio al proprio medico prima di utilizzare la funzione di massaggio elettrostimolante, poiché in alcuni individui a rischio può portare a disturbi del battito cardiaco tali da causare la morte.

- In caso di disturbi cardiaci diagnosticati o sospetti, seguire le precauzioni raccomandate dal proprio medico.
- In caso di epilessia diagnosticata o sospetta, seguire le precauzioni raccomandate dal proprio medico.

- Fare attenzione se si è soggetti a emorragie interne, specialmente dopo una ferita o una frattura.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo se si è stati sottoposti di recente a un intervento chirurgico, in quanto la stimolazione può interferire con il processo di guarigione.
- La stimolazione non deve essere applicata a zone della pelle che al tatto risultano anomale.

### NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO NELLE SEGUENTI CONDIZIONI:

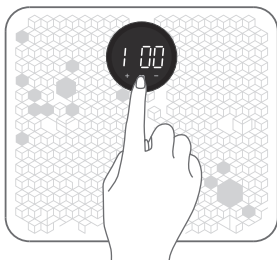
- Se si è portatori di un pacemaker, di un defibrillatore impiantato o di qualsiasi altro dispositivo metallico o elettronico impiantato. Tale uso potrebbe provocare scosse elettriche, ustioni, interferenze elettriche o morte.
- In combinazione con un dispositivo elettronico medico di supporto vitale, come un cuore o un polmone artificiale o una macchina per la respirazione.
- Non utilizzare il dispositivo su parti diverse dalle piante dei piedi, altrimenti si possono verificare spasmi muscolari, difficoltà respiratorie, effetti negativi sulla frequenza cardiaca o la pressione sanguigna, ecc.

### NON UTILIZZARE SULLE SEGUENTI PERSONE:

- Donne incinte
- Bambini o lattanti
- Persone che non sono in grado di esprimere i loro pensieri o le loro intenzioni.

## UTILIZZO DEL PRODOTTO

### FUNZIONE DI MASSAGGIO



1. Premere “M” per accedere ai cicli di massaggio.



2. Premere il tasto “M” per scegliere le modalità di massaggio.



3. Premere il tasto “+”/“-” per aumentare o diminuire la forza. In totale ci sono 15 livelli: maggiore è il numero, maggiore è la forza.

Il massaggio si fa in posizione seduta con i piedi asciutti e iniziando con l'intensità più bassa. Se si avverte una sensazione di dolore, è necessario ridurre immediatamente l'intensità e/o interrompere la modalità di massaggio.

N°	MODALITÀ	SPIEGAZIONE DELLA MODALITÀ	RESISTENZA 500Ω	FREQUENZA MAX.	LARGHEZZA IMPULSO	DURATA
1	PALMOPRESSIONE	Simulare colpetti a frequenza uniforme con pugno in direzione orizzontale.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSAGGIO	Simulare pressione con il palmo della mano, con vibrazioni verso l'alto e verso il basso.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	KNOCK	Simulare il pizzicamento con cinque dita, spingendo verso l'alto dalla caviglia al polpaccio.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	DIGITOPRESSIONE	Simulare vibrazioni continue sul polpaccio.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	KNEADING	Simulare colpetti ad alta frequenza con il palmo laterale.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTI MODALITÀ	Combinazione automatica di diverse modalità di rilassamento.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Attenzione:

Assicurarsi di iniziare dal livello più basso e poi aumentare gradualmente in base alle proprie preferenze personali.



4. Una volta completata l'impostazione, sedersi e appoggiare i piedi sulla bilancia come mostrato nell'immagine. Il dispositivo inizierà a funzionare mentre mostra “—” in esecuzione

#### Suggerimento:

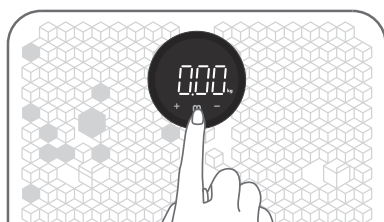
1. Il tempo di funzionamento predefinito è di 15 minuti, poi si spegne automaticamente. Il tempo non cambia regolando l'intensità, ma verrà ripristinato a 15 minuti se si passa a una qualsiasi modalità di massaggio durante l'uso.
2. Verrà emesso un segnale acustico che durerà circa 10 secondi prima dello spegnimento automatico.
3. In modalità massaggio, tenendo premuto a lungo il tasto “—” per alcuni secondi, la funzione passa alla pesatura.
4. In modalità Massaggio, premere il tasto “M” per alcuni secondi per spegnere il dispositivo.

## FUNZIONE DI PESATURA



1. Posizionare la bilancia su un pavimento piano e solido.
2. In modalità massaggio, tenendo premuto a lungo il tasto “—” per alcuni secondi, la funzione passa alla pesatura.
3. Salire direttamente sulla bilancia: la bilancia mostrerà e bloccherà il peso.

## CONVERSIONE UNITÀ



Conversione unità: In modalità di pesatura, l'unità può essere convertita in kg o lb premendo il tasto “M”.



### Nota:

Nello stato di pesatura, premere brevemente il tasto “M” per cambiare l'unità e tenerlo premuto per 3 secondi per passare alla modalità di massaggio.

## SUGGERIMENTI IN CASO DI ERRORE

Err	Il peso caricato è superiore alla portata massima.
Lo	Livello batteria basso, collegare alla fonte di alimentazione

## MANUTENZIONE

- Posizionare la bilancia su una superficie piana e pulita durante l'uso.
- Non utilizzare la bilancia in ambienti con temperature estremamente alte o basse
- Non saltare o battere sulla bilancia ed evitare di farla cadere, poiché si tratta di uno strumento elettronico ad alta precisione.
- Per evitare graffi sul piatto, si consiglia di non indossare calzature durante le misurazioni.
- Per la pulizia della bilancia, utilizzare solo un panno normale e non aggiungere detergenti chimici per evitare di danneggiarla.
- Togliere i calzini e tenere i piedi nudi puliti e asciutti quando si utilizza la funzione di massaggio.

## SPECIFICHE

È dotata di un sistema di sensori estensimetrici ad alta precisione

- Capacità: 180 kg (397 lb)
- Sezione: < 100 kg/0,05 kg (0,1 lb),  
≥ 100 kg/0,1 kg (0,1 lb)
- Materiale: Corpo in ABS
- Peso effettivo minimo: 3 kg
- Accensione/Spengimento automatici
- Indicazione di bassa potenza/sovraccarico
- Unità di peso: kg-lb
- Cavo di ricarica: Cavo lungo 1 m con testa di tipo C
- Batteria ricaricabile ai polimeri di ioni di litio da 3,7 V 1000 mAh

## GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di fabbricazione e dei materiali. Durante il periodo di garanzia, tali difetti saranno riparati gratuitamente (in caso di reclamo in garanzia, dovrà essere esibita la prova di acquisto). La garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, dall'utilizzo improprio o da negligenza. In caso di reclamo, contattare prima il rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

## TUTELA DELL'AMBIENTE



Quando il prodotto non funziona più, affidarlo a un centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

*Estimado/a cliente:*

*Gracias por adquirir este producto. Para sacar el máximo partido de su producto, le recomendamos que lea atentamente estas instrucciones de uso.*

Si tiene alguna dificultad o necesita más información, puede dirigirse a nuestro centro de ayuda escaneando el código QR siguiente con su smartphone. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro Servicio de posventa escribiendo a [support.es@terraillon.com](mailto:support.es@terraillon.com)



## LEER ANTES DEL USO

### INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA SEGURIDAD

Las advertencias e instrucciones de este manual están destinadas a garantizar su seguridad, prevenir lesiones y evitar situaciones que puedan provocar daños en el aparato. Por lo tanto, es imperativo que las lea en su totalidad.

## PRECAUCIÓN

- No utilice la función de masaje estando de pie. Siéntese para garantizar un uso seguro.
- No permanezca en el borde de la báscula durante el pesaje para evitar caídas y lesiones.
- Esta báscula es solo para uso familiar. No se permite el uso médico.
- No la utilice sobre un suelo mojado o resbaladizo.

### CONTRAINDICACIONES

Solicite consejo a su médico antes de utilizar la función de masaje por electroestimulación, ya que esta podría provocar alteraciones del ritmo cardíaco que pueden causar la muerte en personas con predisposición.

- Si se le ha diagnosticado o se sospecha que padece una enfermedad cardíaca, siga las precauciones recomendadas por su médico.
- Si se le ha diagnosticado o se sospecha que tiene epilepsia, siga las precauciones recomendadas por su médico.

- Tenga cuidado si tiene tendencia a las hemorragias internas, especialmente después de una lesión o fractura.
- Consulte a su médico antes de utilizar el aparato si se ha sometido recientemente a una intervención quirúrgica, ya que la estimulación puede interferir en el proceso de curación.
- La estimulación no debe aplicarse en zonas de la piel que no tengan una sensibilidad normal.

### NO UTILIZAR EL APARATO EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- Si tiene un marcapasos, un desfibrilador o cualquier otro dispositivo metálico o electrónico implantado. Dicho uso podría provocar una descarga eléctrica, quemaduras, interferencias eléctricas o la muerte.
- En combinación con un dispositivo electrónico de soporte vital médico, como un corazón o pulmón artificial o un aparato respiratorio.
- No utilice el aparato en ninguna otra parte que no sea la planta de los pies, ya que puede provocar espasmos musculares, dificultades respiratorias, efectos adversos sobre el ritmo cardíaco o la presión arterial, etc.

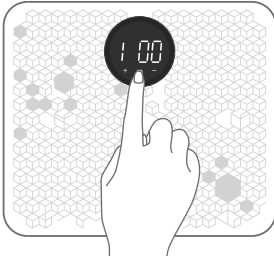
### NO UTILIZAR EN LAS SIGUIENTES PERSONAS:

- Mujeres embarazadas
- Niños o bebés
- Personas incapaces de expresar sus pensamientos o intenciones



**USO DEL PRODUCTO**

**FUNCIÓN DE MASAJE**



1. Pulse la tecla «M» para acceder a los ciclos de masaje.



2. Pulse la tecla «M» para elegir los modos de masaje.



3. Pulse la tecla «+»/«-» para aumentar o disminuir la intensidad. Hay 15 modos en total, cuanto mayor sea el número, mayor será la resistencia.

El masaje se debe realizar sentado, con los pies secos y empezando por la intensidad más baja. No debe causar dolor; en caso de hacerlo, debe reducirse inmediatamente la intensidad y/o interrumpirse el modo de masaje.

N.º	MODOS	EXPLICACIÓN DEL MODO	RESISTENCIA 500Ω	FRECUENCIA MÁX.	AMPLITUD DE IMPULSO	DURACIÓN
1	PRESIÓN DE LA PALMA	Simula un golpeteo frecuente e uniforme con el puño en dirección horizontal.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASAJE	Simula una presión con la palma de la mano, con vibración hacia arriba y hacia abajo.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	GOLPE	Simula un pellizco con cinco dedos, empuja hacia arriba desde el tobillo hasta la pantorrilla.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	PRESIÓN DE LOS DEDOS	Simula una vibración continua en la pantorrilla.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	AMASADO	Simula un golpeteo de alta frecuencia con la palma.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	VARIOS MODOS	Combinación automática de varios modos de relajación.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

**Atención:**

Asegúrese de empezar con el modo más bajo y luego aumente paso a paso según su preferencia personal.



4. Una vez finalizado el ajuste, siéntese y coloque los pies en la báscula como se muestra en la imagen. El dispositivo comenzará a funcionar mientras muestra « — ».

**Nota:**

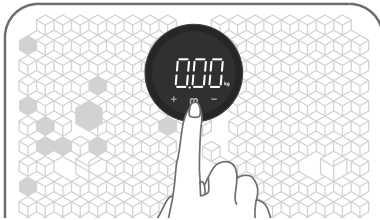
1. El tiempo de trabajo predeterminado es de 15 minutos y se apagará automáticamente. No se modificará al ajustar la intensidad, pero se restablecerá a 15 minutos si cambia el modo de masaje durante el uso.
2. Escuchará un pitido durante unos 10 segundos antes de que se apague automáticamente.
3. En la función de masaje, mantenga pulsada la tecla « — » durante unos segundos y cambiará a la función de pesaje.
4. En la función de masaje, pulse la tecla «M» durante unos segundos y el aparato se apagará.

## FUNCIÓN DE PESAJE



1. Coloque la báscula sobre un suelo plano y firme.
2. En la función de masaje, mantenga pulsada la tecla «—» durante unos segundos y cambiará a la función de pesaje.
3. Súbase directamente a la báscula y esta mostrará y bloqueará el peso.

## CONVERSIÓN DE UNIDAD



Conversión de unidad: En la función de pesaje, la unidad se puede convertir entre kg y lb pulsando la tecla «M».



### Nota:

En la función de pesaje, pulse brevemente la tecla «M» para cambiar la unidad y manténgala pulsada durante tres segundos para entrar en el modo de masaje.

## CONSEJOS EN CASO DE ERROR

Err	El peso cargado es superior a la capacidad máxima.
Lo	Nivel de batería bajo, conecte el aparato a una fuente de alimentación.

## MANTENIMIENTO

- Coloque la báscula sobre una superficie limpia y nivelada cuando la utilice.
- No utilice la báscula en entornos con temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No salte ni taconeé en la báscula y evite dejarla caer, ya que es un instrumento electrónico de alta precisión.
- Para evitar arañazos en el plataforma, se recomienda no llevar calzado mientras se realizan pesajes.
- Al limpiar la báscula, utilice únicamente un paño normal y no utilice productos químicos para evitar dañarla.
- Qúitese los calcetines y mantenga los pies descalzos, limpios y secos cuando utilice la función de masaje.

## ESPECIFICACIONES

Equipada con un sistema de sensor de galga extensiométrica de alta precisión.

- Capacidad: 180 kg (397 lb)
- División: < 100 kg / 0,05 kg (0,1 lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1 lb)
- Material: Carcasa de ABS
- Peso mínimo efectivo: 3 kg
- Encendido/apagado automático
- Indicación de batería baja/sobrecarga
- Unidades de peso: kg-lb
- Cable de carga: cable de 1 m de largo con cabezal tipo C
- Batería de polímero de iones de litio recargable de 3,7 V 1000 mAh

## GARANTÍA

Este producto está garantizado frente a los defectos de materiales y de fabricación. Durante el periodo de garantía, este tipo de defectos se repararán gratuitamente (deberá presentar un comprobante de compra en caso de reclamación dentro del plazo de la garantía). La garantía no cubre los daños ocasionados de manera accidental, por un uso indebido o por negligencia. En caso de reclamación, diríjase en primer lugar al punto de venta donde lo haya comprado.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL



Quando se agote la vida útil del aparato, deposítelo en un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Szanowny Kliencie, Szanowna Klientko,

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Aby używanie produktu dostarczyło Państwu pełnej satysfakcji, zalecamy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

W przypadku jakichkolwiek trudności lub jeśli potrzebnych jest więcej informacji, prosimy zeskanować smartfonem znajdujący się obok kod QR, aby znaleźć nasze centrum pomocy. Jeśli nie mogą Państwo znaleźć odpowiedzi na jakieś pytanie, zachęcamy również do skontaktowania się z naszym serwisem: support.pl@terraillon.com



## PROSIMY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

### INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i zalecenia podane w niniejszej instrukcji mają na celu zagwarantować Państwu bezpieczeństwo, zapobiec urazom i nie dopuścić do sytuacji grożących uszkodzeniem urządzenia. Należy więc koniecznie przeczytać całą instrukcję.

### UWAGA

- Nie należy używać funkcji masażu, gdy użytkownik stoi na urządzeniu. Aby bezpiecznie użyć urządzenia, należy usiąść.
- Aby nie dopuścić do upadku i urazów, podczas ważenia nie należy stawać na krawędzi wagi.
- Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Nie dopuszcza się zastosowań medycznych.
- Nie używać na mokrej lub śliskiej podłodze.

### PRZECIWWSKAZANIA

Przed użyciem funkcji masażu przez elektrostymulację należy zasięgnąć porady lekarza, ponieważ masaż ten może powodować zaburzenia rytmu pracy serca, co u niektórych osób może doprowadzić do śmierci.

- W przypadku zdiagnozowanych lub podejrzewanych chorób serca, należy przestrzegać środków ostrożności zalecanych przez Państwa lekarza.
- W przypadku zdiagnozowanej lub podejrzewanej epilepsji, należy przestrzegać środków ostrożności zalecanych przez Państwa lekarza.

- W przypadku skłonności do krwotoków wewnętrznych, zwłaszcza po urazie lub złamaniu, należy zachować ostrożność.
- Jeśli użytkownik niedawno przeszedł operację, przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem, ponieważ stymulacja może zakłócać proces gojenia.
- Stymulacja nie powinna dotyczyć obszarów skóry, która nie wykazuje normalnej wrażliwości na dotyk.

### URZĄDZENIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W NASTĘPUJĄCYCH WARUNKACH:

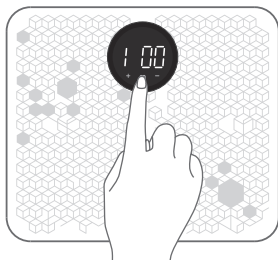
- Jeśli użytkownik posiada rozrusznik serca, wszczepiony defibrylator lub inne wszczepione urządzenie metalowe lub elektroniczne. Używanie produktu w takich sytuacjach może doprowadzić do porażenia prądem, oparzeń, zakłóceń elektrycznych, a nawet śmierci.
- W połączeniu z elektronicznym urządzeniem medycznym podtrzymującym funkcje życiowe, takim jak sztuczne serce, płuca lub respirator.
- Urządzenia nie należy używać na żadnej części ciała innej niż podeszwy stóp, ponieważ mogłoby to spowodować m.in. skurcze mięśni i trudności w oddychaniu oraz niekorzystnie wpływać na częstość akcji serca lub ciśnienie tętnicze.

### NIE STOSOWAĆ U NASTĘPUJĄCYCH OSÓB:

- Kobiety w ciąży
- Dzieci lub niemowlęta
- Osoby niezdolne do wyrażania swoich myśli lub zamiarów.

## UŻYWANIE PRODUKTU

### FUNKCJA MASAŻU



1. Nacisnąć przycisk „M”, aby przejść do cykli masażu.



2. Nacisnąć przycisk „M”, aby wybrać tryb masażu.



3. Przyciski „+” / „-” pozwalają zwiększyć lub zmniejszyć siłę. Łącznie jest 15 ustawień. Im większa liczba, tym większa siła.

Masaż odbywa się na siedząco. Stopy muszą być suche. Należy rozpoczynać od najniższego ustawienia intensywności. Uczucie bólu nie powinno się pojawiać; jeśli występuje, należy natychmiast zmniejszyć intensywność zabiegu i/lub przerwać masaż.

NR	TRYB	OPIS TRYBÓW	OPORNOŚĆ 500Ω	MAKS. CZĘSTOTLIWOŚĆ	SZEROKOŚĆ IMPULSU	CZAS TRWANIA
1	UCISKANIE DŁONIA	Symulacja ostukiwania pięścią w kierunku poziomym z jednakową częstotliwością.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASAŻ	Symulacja uciskania dłonią, w górę i w dół, z wibracjami.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	OSTUKIWANIE	Symulacja szczypania pięcioma palcami, w górę od kostki do łydki.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	UCISKANIE PALCAMI	Symulacja ciągłego potrząsania łydką.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	UGNIATANIE	Symulacja ostukiwania boczną częścią dłoni z wysoką częstotliwością.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	TRYB MULTI	Automatyczne połączenie kilku trybów dla relaksu.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Uwaga:

Należy pamiętać, aby zaczynać od najniższego ustawienia, a następnie stopniowo zwiększać ustawienie odpowiednio do własnych preferencji.



4. Po zakończeniu konfigurowania ustawień usiąść i postawić stopy na wadze, tak jak pokazano na ilustracji. Urządzenie rozpocznie pracę i będzie jednocześnie wyświetlać „—”

#### Wskazówki:

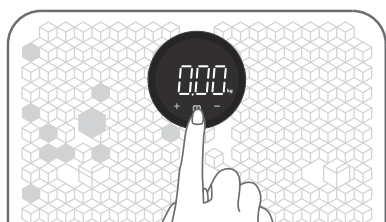
1. Domyślny czas pracy wynosi 15 minut, po czym następuje automatyczne wyłączenie. Czas nie zmienia się w wyniku regulacji siły, natomiast zostaje zresetowany do 15 minut w razie zmiany trybu masażu w trakcie użytkowania.
2. Przed automatycznym wyłączeniem rozlegnie się sygnał dźwiękowy trwający około 10 sekund.
3. Jeśli włączona jest funkcja masażu, długie naciśnięcie przycisku „—” i przytrzymanie go przez kilka sekund powoduje przełączenie funkcji na wazienie.
4. W trybie masażu naciśnięcie przycisku „M” i przytrzymanie go przez kilka sekund powoduje wyłączenie urządzenia.

## FUNKCJA WAŻENIA



1. Ustawić wagę na płaskim i stabilnym podłożu.
2. Jeśli włączona jest funkcja masażu, długie naciśnięcie przycisku „M” i przytrzymanie go przez kilka sekund powoduje przełączenie funkcji na ważenie.
3. Stańć bezpośrednio na wadze; waga pokaże i zablokuje zmierzoną masę ciała.

## ZMIANA JEDNOSTKI



Zmiana jednostki: W trybie ważenia można zmieniać jednostkę z kg na lb – wystarczy nacisnąć przycisk „M”.



### Informacja:

W trybie ważenia, aby zmienić jednostkę, wystarczy na krótko nacisnąć przycisk „M”. Aby przejść w tryb masażu, należy wcisnąć przycisk „M” i przytrzymać go przez 3 sekundy.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BŁĘDÓW

	Obciążenie przekracza udźwig maksymalny.
	Niski poziom naładowania akumulatora, urządzenie należy podłączyć do zasilania.

## KONSERWACJA

- Na czas używania wagę należy ustawić na czystej i poziomej powierzchni.
- Wagi nie należy używać w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Ponieważ waga jest bardzo precyzyjnym przyrządem elektronicznym, nie należy na nią skakać, nie wolno w nią tupać, należy też unikać jej upuszczenia.
- Aby nie dopuścić do porysowania platformy, podczas wykonywania pomiarów zaleca się nie nosić obuwia.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia wagi, do czyszczenia należy używać wyłącznie zwykłej szmatki bez żadnych chemicznych środków czyszczących.
- Na czas korzystania z funkcji masażu należy zdjąć skarpetki. Stopy muszą być czyste i suche.

## SPECYFIKACJA

Urządzenie jest wyposażone w precyzyjny system czujników tensometrycznych

- Zakres pomiaru: 180 kg (397 lb)
- Podziałka: < 100 kg / 0,05 kg (0,1lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1 lb)
- Materiał: obudowa z tworzywa ABS
- Minimalny mierzony ciężar: 3 kg
- Automatyczne włączanie i wyłączanie
- Wskaźnik niskiego poziomu mocy/przeciążenia
- Jednostka masy: kg-lb
- Kabel do ładowania: kabel o długości 1 m z wtyczką typu C
- Akumulator polimerowy litowo-jonowy 3,7 V 1000 mAh

## GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne. W okresie gwarancyjnym takie wady zostaną naprawione bezpłatnie (w przypadku roszczenia gwarancyjnego należy przedstawić dowód zakupu). Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z wypadków, niewłaściwego użytkowania lub zaniedbania. W przypadku reklamacji, należy przede wszystkim skontaktować się ze sklepem, w którym dokonany został zakup.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Po całkowitym zakończeniu użytkowania, produkt należy oddać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi odpadów po urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### Hyvä asiakas

Kiitos tämän tuotteen hankinnasta. Suosittelemme tutustumaan tarkasti tähän käyttöohjeeseen, jotta tuotteesi käyttö sujuu ongelmitta.

Jos ongelmia ilmenee tai jos tarvitset lisätietoja, saat neuvontakeskuksemme yhteystiedot lukemalla oheisen QR-koodin älypuhelimellasi. Jos kysymykseesi ei löydy vastausta, voit ottaa yhteyttä myös asiakaspalveluumme: support.fi@terraillon.com



## LUE ENNEN KÄYTTÖÄ

### TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Tässä oppaassa esitetyt varoitoimet on annettu turvallisuutesi vuoksi, jotta voit välttää loukkaantumiset ja tilanteet, joista voi aiheutua laitteen rikkoutumisen vaara. Ohjeet on siksi tärkeä lukea kokonaisuudessaan.

## HUOMAUTUS

- Älä käytä hierontatoimintoa seisten. Istu alas varmistaaksesi turvallisen käytön.
- Älä seiso punnituksen aikana vaa'an reunalla, jotta et kompastu ja loukkaa itseäsi.
- Vaaka on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Lääketieteellinen käyttö ei ole sallittua.
- Älä käytä märällä tai liukkaalla lattialla.

### VASTA-AIHEET

Käännä lääkärisi puoleen, ennen kuin käytät sähköstimulaatiolla toimivaa hierontatoimintoa, sillä siitä voi aiheutua sykeongelmia, jotka voivat aiheuttaa joidenkin herkkien käyttäjien kuoleman.

- Jos sinulla on todettu sydänsairaus tai sellaista epäillään, noudata lääkärisi antamia ohjeita.
- Jos sinulla on todettu epilepsia tai sitä epäillään, noudata lääkärisi antamia ohjeita.
- Ole varovainen, jos sinulla on taipumusta sisäisiin verenvuotoihin, erityisesti loukkaantumisen tai murtuman seurauksena.

- Ota lääkäriisi yhteyttä ennen laitteen käyttöä, jos sinulle on tehty äskettäin kirurginen toimenpide, sillä stimulaatio voi haitata toipumista.
- Stimulaatiota ei pidä kohdistaa ihoalueille, joilla tuntoaisti ei toimi tavanomaisesti.

### ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA SEURAAVISSA OLOSUHITEISSA:

- Jos sinulla on sydämentahdistin, implantoitu rytminsiirtolaite tai mikä tahansa muu metallinen tai elektroninen implantti. Näissä tilanteissa käytöstä voi aiheutua sähköisku, palovammoja, sähköhäiriöitä tai jopa kuolema.
- Käyttö elintoimintojen ylläpidosta huolehtivien lääkinnällisten laitteiden kanssa, kuten tekosydän tai -keuhkot tai hengityskone.
- Älä käytä laitetta muille kehonosille kuin jalanpohjille, sillä käytöstä voi aiheutua muun muassa lihaskouristuksia, hengitysvaikeuksia tai ei-toivottuja vaikutuksia sykkeeseen tai valtimoverenpaineeseen.

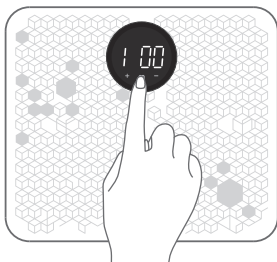
### LAITETTA EIVÄT SAA KÄYTTÄÄ SEURAAVAT HENKILÖT:

- Raskaana olevat naiset
- Lapset tai vauvat
- Henkilöt, jotka eivät kykene ilmaisemaan ajatustaan tai tuntemuksiaan.



## TUOTTEEN KÄYTTÖ

### HIERONTATOIMINTO



1. Siirry hierontajaksoihin painamalla "M".



2. Valitse hierontatilat painamalla "M"-painiketta.



3. Lisää tai vähennä voimakkuutta painamalla "+" / "-" -painiketta. Yhteensä 15 vaihdetta. Mitä suurempi numero, sitä voimakkaampi hieronta.

Hieronnan aikana on istuttava, hieronta on tehtävä kuiville jaloille ja aloitettava heikoimmalla voimakkuudella. Hieronnasta ei pidä aiheutua kipua. Jos tunnet kipua, vähennä voimakkuutta välittömästi ja/tai keskeytä hierontatila.

NRO	TILA	ERI TILOJEN SELITYKSET	VASTUS 500Ω	MAKSIMITAAJUUS	PULSSIN LEVEYS	KESTO
1	KÄMMENILLÄ PAINELU	Simuloi tasaisesti toistuvaa napauttelua nyrkillä vaakasuunnassa.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	HIERONTA	Simuloi kämmenellä painelua, värinä ylä- ja alasuunnassa.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	KOPUTTELU	Simuloi puristamista viidellä sormella, työntö nilkasta pohkeeseen.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	SORMILLA PAINELU	Simuloi pohkeen jatkuvaa ravistelua.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	VAIVAAMINEN	Simuloi nopeasti toistuvaa napauttelua kämmensivulla.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MONITOIMITILA	Useiden tilojen automaattinen rentoutusta tuova yhdistelmä.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### Huomio:

Aloita alemmalla vaihteella ja lisää voimakkuutta asteittain omien tuntemusten mukaan.



4. Kun olet määrittänyt asetukset, istu alas ja aseta jalkasi vaa'alle kuvan mukaisesti. Laite käynnistyy, ja näytöllä näkyy "—"

#### Vinkkejä:

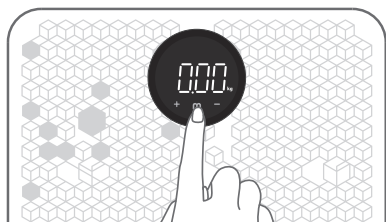
- Oletustoiminta-aika on 15 minuuttia, minkä jälkeen laite sammuu automaattisesti. Toiminta-aika ei muutu voimakkuutta säädettäessä, mutta 15 minuutin aika alkaa alusta, jos käytön aikana muutetaan hierontatilaa.
- Laite antaa noin 10 sekuntia kestävä äÄNIMERKIN ennen automaattista sammumista.
- Kun hierontatoiminto on käytössä, paina "—" -painiketta muutaman sekunnin ajan, niin laite siirtyä punnitustoimintoon.
- Kun hierontatoiminto on käytössä, paina "M" -painiketta muutaman sekunnin ajan, niin laite sammuu.

## PUNNITUSTOIMINTO



1. Aseta vaaka tasaiselle ja tukevalle lattialle.
2. Kun hierontatoiminto on käytössä, paina "M"-painiketta muutaman sekunnin ajan, niin laite siirtyy punnitustoimintoon.
3. Astu vaa'alle, jolloin vaaka näyttää ja lukitsee painon.

## PAINOYKSIKÖN MUUNNOS



Painoyksikön muunnos: Painoyksikön (kg/lb) voi muuttaa punnitustoiminnossa painamalla "M"-painiketta.



### Huomautus:

Punnitustilassa "M"-painikkeen painaminen lyhyesti vaihtaa yksikköä ja "M"-painikkeen painaminen 3 sekunnin ajan siirtää laitteen hierontatilaan.

## VINKIT VIKOJEN VARALLE

Err	Vaa'alla oleva paino ylittää enimmäiskapasiteetin.
Lo	Matala akun varaus, kytke virtalähteeseen

## KUNNOSSAPITO

- Aseta vaaka käytön ajaksi puhtaalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä käytä vaakaa erittäin kuumassa tai kylmässä ympäristössä.
- Älä hyppää vaa'alle tai polje vaakaa äläkä pudota sitä, sillä vaaka on huipputarkka elektroninen laite.
- Jotta pinta ei naarmuunnu, on suositeltavaa olla käyttämättä jalkineita mittauksen aikana.
- Käytä vaa'an puhdistamiseen vain tavallista liinaa. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita, jotta vaakaan ei tule vaurioita.
- Kun käytät hierontatoimintoa, riisu sukat ja huolehdi, että jalkasi ovat puhtaat ja kuivat.

## TEKNISET TIEDOT

Varustettu erittäin tarkalla venymäliuska-anturijärjestelmällä

- Kapasiteetti: 180 kg (397 lb)
- Asteikkojaotus: < 100 kg / 0,05 kg (0,1lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1 lb)
- Materiaalit: ABS-kotelo
- Pienin vaikuttava paino: 3 kg
- Automaattinen kytkentä päälle/pois
- Alhaisen virran ilmainen/ylikuormituksen ilmainen
- Mittayksikkö: kg/lb
- Latauskaapeli: 1 m pitkä kaapeli tyyppiin C liittimellä
- 3.7V 1000mAh ladattava Li-ion polymeeriakku

## TAKUU

Tällä tuotteella on takuu, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuukauden aikana tällaiset viat korjataan maksutta (ostokuitti on esitettävä takuureklamaation yhteydessä). Tämä takuu ei korvaa väärästä tai huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vahinkoja. Reklamaatiotilanteessa ota ensisijaisesti yhteys liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

## TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Tuotteen käyttöiän päätyttyä vie laite elektroniikkajätteen vastaanottopisteeseen.

*Kjære kunde!*

*Takk for at du har kjøpt dette produktet. For at du skal bli helt fornøyd med produktet, anbefaler vi at du leser denne bruksanvisningen nøye.*

Skann QR-koden med mobilen for å åpne nettsiden med vanlige spørsmål hvis du trenger hjelp eller mer informasjon. Hvis du ikke finner det du leter etter, kan du også kontakte kundeservice: [support.no@terraillon.com](mailto:support.no@terraillon.com)



## LES DETTE FØR BRUK

### SIKKERHETSINFORMASJON

Advarsler og anbefalinger i denne bruksanvisningen er der for din sikkerhet, for å unngå skader og for å forebygge situasjoner som kan føre til skade på apparatet. Det er derfor svært viktig at de blir lest i sin helhet.

### OBS

- Ikke bruk massasjefunksjonen ved å stå oppreist på den. Sett deg ned for å bruke den på en trygg måte.
- For å unngå at du faller eller skader deg, må du ikke stå på kanten av vekten når du veier deg.
- Denne vekten er bare ment til bruk i en privat husholdning. Det er ikke lov å bruke den til medisinske formål.
- Må ikke brukes på vått eller glatt gulv.

### KONTRAINDIKASJONER

Be fastlegen din om råd før du bruker funksjonen med massasje ved elektrostimulering, da dette kan gi problemer med hjerterytmen, noe som kan forårsake dødsfall hos visse genetisk disponerte personer.

- Ved diagnostisert hjerte- og karsykdom eller mistanke om dette er det viktig å følge rådene til fastlegen din.
- Ved diagnostisert epilepsi eller mistanke om dette er det viktig å følge rådene til fastlegen din.

- Vis forsiktighet hvis du er genetisk disponert for indre blødning, særlig som følge av skade eller et brudd.
- Snakk med fastlegen din før bruk av apparatet hvis du nylig har hatt et kirurgisk inngrep, da stimuleringen fra apparatet kan skade rehabiliteringen din.
- Stimulering bør ikke brukes på hudområder som ikke føles normale.

### IKKE BRUK APPARATET I FØLGENDE TILSTANDER:

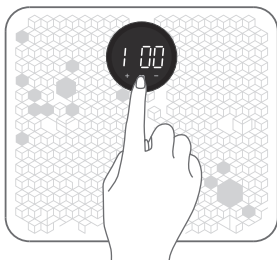
- Hvis du har pacemaker, implanterbar hjertestarter og alt annet metallapparat eller elektronisk implantat. Slik bruk kan føre til et elektrisk støt, brannskader, elektromagnetisk interferens eller dødsfall.
- I kombinasjon med et medisinsk elektronisk apparat som opprettholder vitale funksjoner, som et hjerte eller en kunstig lunge, eller et pusteapparat.
- Det er også viktig å ikke bruke dette apparatet noe annet sted enn på fotsålen, da det kan føre til muskelrykninger, pustebesvær, uønsket effekt på hjerterytmen eller blodtrykket.

### IKKE TIL BRUK HOS FØLGENDE PERSONER:

- Gravide
- Barn og spedbarn
- Personer som ikke er i stand til å uttrykke tanker eller intensjoner.

## BRUK AV PRODUKTET

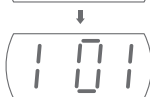
## MASSASJEFUNKSJON



1. Trykk på «M» for å få tilgang til massasjeprogrammene.



2. Trykk på M-tasten for å velge massasjemodus.



3. Trykk på tastene «+» eller «-» for å øke eller redusere styrken. Det er totalt 15 gir, og jo større tall, desto høyere styrke.

Massasjen skal utføres sittende, med tørre føtter, ved å starte med den laveste intensiteten. Det skal ikke gjøre vondt. Hvis det skjer, må intensiteten på apparatet skrues ned umiddelbart og/eller massasjen avbrytes.

NR.	MODUS	MODUSFORKLARING	MOTSTAND 500Ω	MAKS FREKVENNS	PULSBREDDEN	VARIGHET
1	HÅNDFLATETRYKK	Simuler ensartet frekvens ved å banke med knyttneven i horisontal retning.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSASJE	Simuler press med håndflaten, med vibrasjon opp og ned.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	BANKE	Simuler klemming med fem fingre, skyv opp fra ankel til legg.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	FINGERTRYKK	Simuler kontinuerlig risting på leggen.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	KNA	Simuler høyfrekvent banking med håndflatesiden.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTIMODUS	Automatisk kombinasjon av flere moduser for avslapning.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

**Obs:**

Start med et lavt gir og øk trinn for trinn etter hva du føler er behagelig.



4. Når du er ferdig med å stille inn, setter du deg ned og plasserer føttene på vekten, som vist på bildet. Apparatet starter når det står angitt «0»

**Tips:**

- Standard driftstid er 15 minutter, og den slår seg av automatisk. Den endres ikke ved at du justerer styrken, men den tilbakestilles til 15 minutter hvis du endrer massasjemodusen under bruk.
- Det lyder en pipelyd i ca. 10 sekunder før den slås av automatisk.
- Trykk på «—»-tasten i noen sekunder under massasjefunksjon for å bytte funksjon til veiing.
- Trykk på M-tasten i noen sekunder under massasjefunksjonen, så vil apparatet slå seg av.

## VEIEFUNKSJON



1. Plasser vekten på et flatt og solid gulv.
2. Trykk på «←»-tasten i noen sekunder under massasjefunksjon for å bytte funksjon til veiing.
3. Gå rett opp på vekten, så vil den vise vekten din og låse tallet.

## KALIBRERING AV ENHETEN



Kalibrering av enheten: Du kan kalibrere enheten mens du veier deg. Det gjør du ved å trykke på M-tasten for å velge mellom «kg» for kilogram og «lb» for pund.

**Merk:**

I veiemodus trykker du kort på M-tasten for å bytte enhet. Så trykker du inn «M» i 3 sekunder for å gå i massasjemodus.

## TIPS VED FEIL

Err	Objektet som er plassert på vekten, er tyngre enn vektens maksimale kapasitet.
Lo	Lavt batterinivå – koble til strømkilde

## VEDLIKEHOLD

- Plasser vekten på et rent og jevnt underlag før du skal bruke den.
- Ikke bruk vekten i miljøer med svært høye eller svært lave temperaturer
- Unngå å hoppe eller tråkke hardt på vekten, og unngå å miste den. Husk at vekten er et svært nøyaktig elektronisk instrument og derfor sårbart for skade.
- For å unngå riper på plattform anbefales det å være barbeint når man står på den.
- Bruk en vanlig klut til å rengjøre vekten. Unngå å bruke kjemiske rengjøringsmidler, siden de kan skade vekten.
- Ta av sokkene dine og hold føttene rene og tørre når du bruker massasjefunksjonen.

## SPESIFIKASJONER

Utstyrt med et svært presist strekkmålersystem

- Kapasitet: 180 kg (397 lb)
- Gradinndeling: < 100 kg / 0,05 kg (0,1lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1lb)
- Materiale : ABS-hus
- Minste effektive vekt: 3 kg
- Automatisk på/av
- Lav strøm / Overlastindikasjon
- Vektenhet: kg-lb
- Ladekabel: 1 m lang kabel med Type-C-hode
- 3,7V 1000mAh oppladbart Li-ion polymerbatteri

## GARANTI

Dette produktet garanteres mot feil på materialer og produksjonsfeil. Under garantiperioden blir slike feil reparert gratis (kjøpsbevis må fremvises i tilfelle garantikrav). Denne garantien dekker ikke skader som følge av ulykker, feil bruk eller forsømmelse. Ved reklamasjon må du først kontakte butikken der du kjøpte enheten.

## MILJØVERN



Ved slutten av enhetens levetid kan du levere dette produktet til et innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall.

Kære kunde,

Du har lige købt dette produkt, og det vi takker dig for. For at få fuld tilfredshed med dit produkt, anbefaler vi, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt.

Hvis du har problemer eller har brug for flere oplysninger, kan du finde vores hjælpecenter ved at scanne QR-koden ved siden af denne tekst med din smartphone. Hvis du ikke finder svar på dit spørgsmål, kan du også kontakte vores eftersalgsservice: support.dk@terraillon.com



## LÆS FØR BRUG

### SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Brugsanvisningens advarsler og instruktioner har til formål at garantere din sikkerhed, forebygge skader og undgå situationer, der kan medføre skader på udstyret. Det er derfor vigtigt at læse dem i deres helhed.

### OBS!

- Brug ikke massagefunktionen, når du står på vægten. Sæt dig ned for at undgå uheld.
- Stå ikke på kanten af vægten, når du vejer dig, da du kan falde af og komme til skade.
- Denne vægt er kun til familiebrug. Medicinske formål er ikke tilladt.
- Må ikke bruges på vådt eller glat gulv.

### KONTRAIKATIONER

Spørg din læge til råds, før du bruger den elektrostimulerende massagefunktion, da denne kan forårsage hjerterytmeforstyrrelser, der kan medføre døden hos visse disponerede personer.

- Hvis du har en diagnosticeret eller formodet hjertesygdom, skal du følge de forholdsregler, som din læge anbefaler.
- I tilfælde af diagnosticeret eller formodet epilepsi, skal du følge de forholdsregler, som din læge anbefaler.

- Vær ekstra forsigtig, hvis du har tendens til indre blødninger, især efter en skade eller et brud.
- Kontakt din læge, før du bruger enheden, hvis du for nylig har gennemgået en operation, da elektrostimulering kan forstyrre helingsprocessen.
- Stimulering bør ikke anvendes på områder af huden, hvor det ikke føles normalt.

### BRUG IKKE ENHEDEN UNDER FØLGENDE FORHOLD:

- Hvis du har en pacemaker, en implanteret defibrillator eller en anden implanteret metallisk eller elektronisk enhed. En sådan anvendelse kan medføre elektrisk stød, forbrændinger, elektrisk interferens eller død.
- I kombination med en elektronisk medicinsk livredningsanordning, f.eks. et kunstigt hjerte, en kunstig lunge eller et åndedrætsapparat.
- Brug ikke apparatet på andre dele af kroppen end fodsålerne, da dette blandt andet kan forårsage muskelspasmer, åndedrætsbesvær, negative virkninger på hjertefrekvens eller blodtryk.

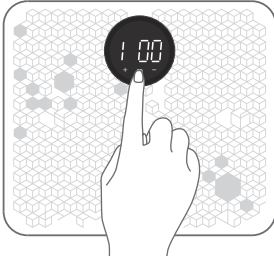
### MÅ IKKE ANVENDES PÅ PERSONER, DER ER:

- gravide,
- børn eller spædbørn,
- ude af stand til at udtrykke deres tanker eller hensigter.



## SÅDAN BRUGES VÆGTEN

### MASSAGEFUNKTION



1. Tryk på "M" for adgang til massagecyklusser.



2. Tryk på "M"-tasten for at vælge massagefunktioner.



3. Tryk på "+" / "-" for at øge eller reducere styrken. Der er 15 gear i alt, jo større tal, jo højere styrke.

Massagen skal udføres siddende, med tørre fødder og skal påbegyndes på laveste intensitet. Der må ikke være nogen smertefornemmelse, og hvis det er tilfældet, skal intensiteten straks reduceres og/eller massagefunktionen afbrydes.

NR.	FUNKTION	FUNKTIONSBESKRIVELSE	MODSTAND 500Ω	MAKS. FREKVENNS	PULSBREDDE	VARIGHED
1	HÅNDFLADETRYK	Simulerer ensartet frekvensafklapning med knyttede hænder i vandret retning.	22 V	5 Hz	200 ms	15 min
2	MASSAGE	Simulerer håndfladetryk med vibration, op og ned.	28,6 V	17,85 Hz	56 ms	15 min
3	STØD	Simulerer sammenklemning med fem fingre i opadgående retning fra ankel til læg.	25,2 V	31,25 Hz	32 ms	15 min
4	FINGERTRYK	Simulerer vedvarende rystelse af læggen.	38,8 V	35,7 Hz	28 ms	15 min
5	ÆLTNING	Simulerer højfrekvensafklapning med siden af hånden.	25,8 V	18,51 Hz	54 ms	15 min
6	MULTIFUNKTION	Automatisk kombination af flere funktioner for afslapning.	22,8 V	50 Hz	20 ms	15 min

#### OBS:

Sørg for at starte med laveste gear, og øg derefter trin for trin i henhold til dine personlige præferencer.



4. Når du er færdig med indstillingen, skal du sætte dig ned med fødderne på vægten som vist på billedet. Apparatet begynder at virke, mens "—" vises

#### Tip:

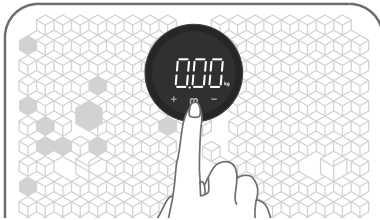
1. Driftstiden er som standard 15 minutter, derefter slukkes enheden automatisk. Den ændres ikke ved at justere styrken men nulstilles til 15 minutter, hvis massagefunktionen ændres under brug.
2. En biplyd høres ca. 10 sekunder, før enheden slukker automatisk.
3. I massagefunktion, hold "—" -tasten nede i et par sekunder for at skifte til vejefunktion.
4. I massagefunktion, hold "M" -tasten nede i et par sekunder, hvorefter enheden slukkes.

## VEJEFUNKTION



1. Anbring vægten på en plan og fast overflade.
2. I massagefunktion, hold "M"-tasten nede i et par sekunder for at skifte til vejefunktion.
3. Træd direkte op på vægten, hvorefter vægten viser og låser din vægt.

## ENHEDSKONVERTERING



Enhedskonvertering: I vejefunktion kan enheden konvertere mellem kg og lb ved at trykke på "M"-tasten.

**Bemærk:**

Tryk kort på "M"-tasten i vejefunktion for at skifte enheden, og hold "M"-tasten nede i 3 sekunder for at skifte til massagefunktion.

## FEJLTIPS

Err	Den lastede vægt er større end den maksimale kapacitet.
Lo	Lavt batteriniveau, tilslut til strømkilde

## VEDLIGEHOLDELSE

- Anbring vægten på en ren og plan overflade, når den anvendes.
- Brug ikke vægten i omgivelser med ekstremt høje eller lave temperaturer
- Undlad at hoppe eller trampe på vægten, og undgå at tabe den, da vægten er et meget præcist elektronisk instrument.
- For at undgå ridser på platform anbefales det at være barfodet, når der foretages målinger.
- Ved rengøring af vægten må der kun bruges en normal klud uden anvendelse af kemiske rengøringsmidler for at undgå beskadigelse af enheden.
- Tag strømperne af, og hold bare fødder rene og tørre, når du bruger massagefunktionen.

## SPECIFIKATIONER

Udstyret med et højpræcisionssystem med ekstensometer

- Kapacitet: 180 kg (397 lb)
- Opdeling: < 100 kg / 0,05 kg (0,1lb),  
≥ 100 kg / 0,1 kg (0,1lb)
- Materiale: ABS-hus
- Mini effektiv vægt: 3 kg
- Automatisk tænd/sluk
- Lav effekt-/overbelastningsindikator
- Vægtenhed: kg-lb
- Opladerkabel: 1m langt kabel med Type-C-hoved
- 3,7V 1000mAh genopladeligt Li-ion polymer batteri

## GARANTI

Denne vægt er garanteret mod materiale- og fabrikationsfejl. I garantiperioden vil sådanne fejl blive repareret gratis (købsbeviset skal fremvises i tilfælde af et garantikrav). Garantien dækker ikke skader påført som følge af uheld, forkert anvendelse eller forsømmelighed. Hvis du har en klage, skal du først kontakte den butik, hvor du har købt apparatet.

## BESKYTTELSE AF MILJØET



Når selve enheden er udtjent, bør den indleveres på et indsamlingssted til genanvendelse af elektrisk og elektronisk affald.

**Terrailon SAS France & Headquarters**

1, rue Ernest Gouin  
78290 Croissy-sur-Seine – France  
Service Consommateurs : 0 826 88 1789  
serviceconsommateurs@terraillon.fr

**Terrailon UK Limited**

16 Great Queen Street - Covent Garden  
LONDON  
WC2B 5AH  
support.uk@terraillon.com

**Terrailon Asia Pacific Ltd**

4/F, Eastern Centre  
1065 King's Road  
Quarry Bay – Hong Kong  
Tel: +852 (0)2960 7200  
customerservice@terraillon-asia.com

**Terrailon Corp USA**

contact@terraillon.fr

**Terrailon®**

[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)